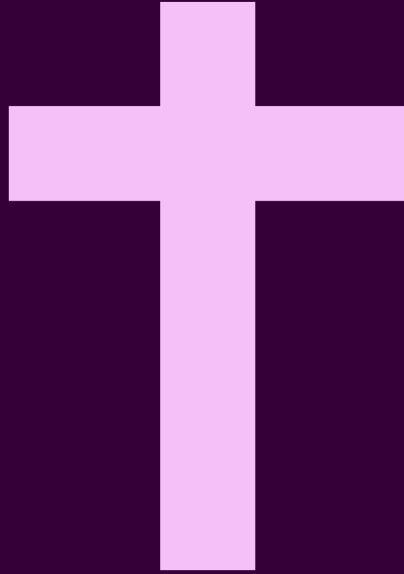


Djeebbana Christmas Story



Part of Luke 2 in the Djeebbana language of Australia

Djeebbana Christmas Story
Part of Luke 2 in the Djeebbana language of Australia

Copyright © 2018 Wycliffe Bible Translators

Language: Djeebbana

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 24 Nov 2021
74a477b5-f3a5-5083-b0f2-c9b629c50df8

Contents

| | |
|---------------|---|
| Luk | 1 |
|---------------|---|

Luk

2

Meri karamera karokkadja

⁶⁻⁷ Ngana Bédiliyem Joseph (Djodjib) karrabba Mary (Meri) barriyanélanja wiba yarra-yarra njána kóma karnmáwa babardarra-bínanja. Kóma njána barrabénanja barrakóyanja ngána wíba karanjdjína bulíkkang, djarrang, djib, nanígud, ngána yalába barrabalíba.

Nganéyabba yaláwa, barréyabba kakóna kabéna yángaya Meri karaméra karókkadja. Ngáyabba yaláwa nganéyabba karaméra karókkadja njabarrábbarraba keyakabéra marnbúrr-ba nayéna, karrabba kayéngka barranáwarrakalá barrabarraba bánd-birrikobo.

Nayéna kayóra ngána bulíkkang, djarrang, djib yalába barrabalíba.

⁸ Kóma karrakáriba keyanarína kánja wékkana kakóna barrakarrówa yídja barraranjdjína narrúrriba ngána makúkkiba. Banbirrinána barrúkkana yiberra (sheep) djib. ⁹ Yaláwa balbal yana Kod kalamíwara nakkéba barraranjdjína badjórlbba nganéyabba

nakkéba karáramanga karanjdjína nakkéba Babba Kod kanáyana kandabilinjdjíyina yiberra barréba. Yaláwa barréba barrarawayémanga.

¹⁰ Njana balbal yana kangadjína yiberra, “Kóma narrawarayémaya.

Ngáyabba ngá-rama bamúmawa rdórbalk ngúdja yínurra. Kárrabba rdórbalk ngúdja yiberra barranawarla wíba barranora.

¹¹⁻¹² Yéna njadjákka ngarráma karaméra karókkadja nganayórlorr ngána Bédiliyem, nganéyabba wíba ngána David (Daybid) keyarrárl-manga. Néyarra nganéyabba yaláwa neyúkkana nakkéba.

Ngana nakkeba yana njabarrábbarraba keyakabéra marnbúrrba nayéna kayóra barrbarr ngána bulíkkang, djarrang, djib yalába barra-bálíba. Yaláwa nakálawa djíya ngúddja bamúmawa.

Karókkadja yaláwa kaworlabéna núrrabba yinúrra nandamayámayá yána nárralakarra. Kánja Kod ndjánama karaméra kawalamíwara yinúrra. Nakkéba yaláwa kawarlobéna yingúrra waláya-karenjdjeya mándjad kangóddjbanana keyakóya bárrbarr.”